

Montageanleitung für LED-Lampen SUPERIS SI4 (Modell-/Baujahr ab 2021)

Einsetzen einer LED-Röhre SI4-Technologie in vorhandene doppelseitige G13 und G5 Fassung mit KVG/VVG/EVG.

Installation of a LED-Tube SI4-technology into an existing Double-sided G13 and G5 socket with magnetic ballast / ECG.

- 1. Achtung: Den Röhrenwechsel immer im spannungsfreien Zustand durchführen.**
- 2. Nur für Einsatz in trockener Umgebung oder in Leuchte mit entsprechender IP-Klassifizierung.**
- 3. Für Leuchten die für zweiseitig gesockelte T8 Röhren ausgelegt sind.**
- 4. Diese LED-Röhren sind für Notstrombetrieb (100 V – 300 V DC) geeignet.**

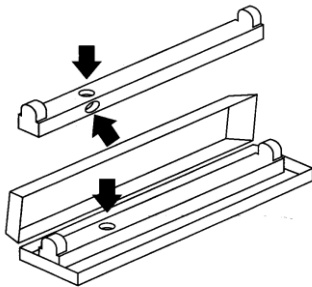
In diesem Fall behält die Leuchte ihre Ursprungzulassung und eine neue Konformitätserklärung ist nicht nötig.

Leuchte mit oder ohne Starter?

Egal, ob in der Leuchte ein Starter verbaut ist. Die SUPERIS SI4-Röhre kann einfach gegen die vorhandene Leuchtstoffröhre getauscht werden.

Luminaire with or without the starter?

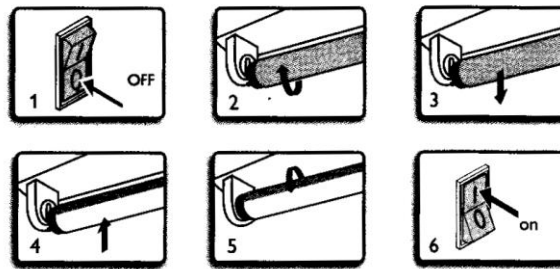
No matter if there's a starter at the lighting fixture. The SUPERIS SI4 tube can easily replace the existing fluorescent tube.



Wenn ein Starter vorhanden ist handelt es sich um eine Leuchte mit KVG oder VVG. Die SI4 Röhre kann mit dem vorhandenen Starter weiterbetrieben werden.

If a starter is available, it is a lamp with a magnetic ballast. The SI4 tube will still be working with the starter.

1. Stellen Sie sicher, dass die Leuchtenfassung spannungsfrei ist. Stellen Sie nach Möglichkeit den FI-Schalter aus.
Please make sure, that the lighting fixture is voltage-free. Turn the main power switch off.
2. Drehen Sie die vorhandene Röhre eine Vierteldrehung und entnehmen Sie diese.
Turn the existing tube a quarter and remove it.
3. Setzen Sie die neue Röhre in die Fassung und verriegeln Sie diese mit einer Vierteldrehung. Achten Sie darauf, dass die leuchtende Seite nach unten zeigt.
Place the new tube in the socket and lock it in place with a quarter turn. Make sure that the luminous side is facing downwards.
4. Nach Austausch aller Röhren können Sie die Spannungsversorgung wieder herstellen.
After replacing all tubes, you can restore the power supply.



Das HF-Vorschaltgerät ist defekt oder soll ausgebaut werden.

In diesem Fall wird die SUPERIS SI4 Röhre Direkt mit 110/230 V AC Netzstrom betrieben.

ACHTUNG! Die Leuchtenfassung verliert ihre ursprüngliche Zulassung. Die Konformität muss geprüft und eine neue EU Konformitätserklärung und ein neues Typenschild auf Namen des Umbauers (als Hersteller) muss angebracht werden.

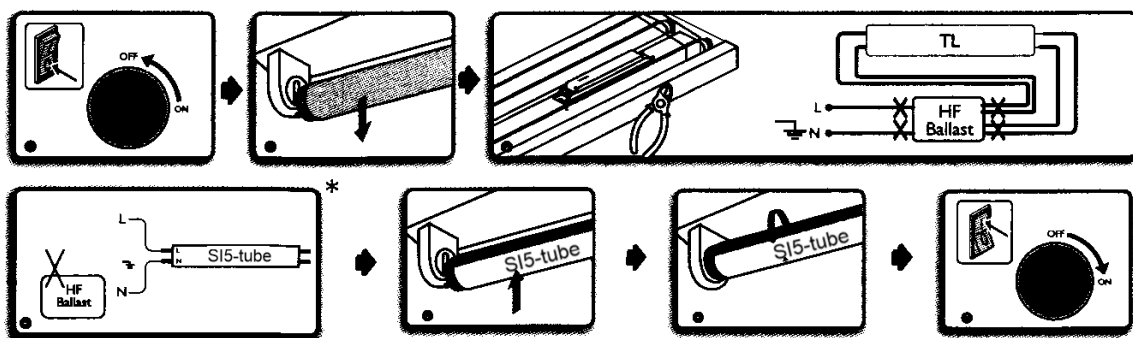
Die Kabeldurchmesser müssen gleich wie zuvor sein. Der Anschluss kann über zwei Pins auf der gleichen oder auf gegenüberliegenden Seiten erfolgen.

The electronic control gear (ECG) is defective or should be removed.

In this case the SUPERIS SI4 tube will be driven by 110 V / 230 V direct power.

IMPORTANT! The lighting fixture will lose its original approval. The conformity must be checked and a new EU declaration of conformity as well as a new type label on the name of the rebuilder (as the manufacturer) must be added.

The wire diameters must be the same as before. The connection can be made via two on the same or opposite sides.



Umverkabelungen dürfen nur konform zu den gültigen Richtlinien (z. B. 2014/30/EU) und Normen (z. B. DIN VDE 0701-0702) im jeweiligen Land erfolgen. Der Umbau soll durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.

The SI4 tube should be installed by qualified professionals in accordance to the relevant directives and standards in your country.